

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»
Институт гуманитарного и социально-экономического образования
Кафедра документоведения, права, истории и русского языка

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.01.07 «МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК
ИНОСТРАННОГО»**

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Профиль программы «Русский язык как иностранный»

Автор(ы): д-р пед. наук, профессор, А.А. Евтюгина
профессор

Одобрена на заседании кафедры документоведения, права, истории и русского языка.
Протокол от «12» января 2022 г. №5.

Рекомендована к использованию в образовательной деятельности научно-методической комиссией института ГСЭО РГППУ. Протокол от «13» января 2022 г. №5.

Екатеринбург
2022

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины «Методика преподавания русского языка как иностранного»: дать представление о современном состоянии и тенденциях развития методики как учебной, научной и практической дисциплины.

Задачи:

- освоение принципов и методов преподавания русского языка как иностранного;
- знакомство с научно-методической литературой по курсу и основными современными учебными комплексами;
- обучение умению определять уровень речевой компетенции иностранных учащихся, а также подготавливать их к тестированию, государственному тестированию трки и другим видам контроля (в том числе компьютерного);
- составление программ курсов, учебных планов, планирование занятий с иностранцами;
- овладение методикой формирования словарного запаса и языковой компетенции иностранцев в сфере фонетики, грамматики, функциональной стилистики русского языка;
- овладение методикой формирования у иностранцев навыков по видам речевой деятельности: чтению, аудированию, письму и говорению.
- обучение опережающей работе с вероятными ошибками в зависимости от структурного типа, генеалогии и системных отношений родного языка иностранцев;
- обучение умению поддерживать мотивацию изучения русского языка и рационально использовать родной язык учащихся (или язык-посредник) в соответствии с национально-ориентированным и коммуникативно-ориентированным подходом к обучению рки;

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Методика преподавания русского языка как иностранного» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, учебного плана.

Для изучения учебной дисциплины необходимы знания, умения и владения, формируемые следующими дисциплинами:

1. Культура России в аспекте преподавания русского языка как иностранного.
2. Педагогическая практика.
3. Научно-исследовательская работа.
4. Коммуникации в педагогической деятельности.



Перечень учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной учебной дисциплиной:

1. Научно-педагогическая практика.
2. Преддипломная практика.
3. Педагогическая практика.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

- УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий;
- УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели;
- УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
- УК-6 Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки;
- ПКС-1 Способен реализовывать образовательные программы в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов;
- ПКС-2 Способен организовывать научно-исследовательскую деятельность обучающихся.

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать:

31. Основную научную и учебную литературу по методике преподавания русского языка как иностранного;
32. Систему русского языка;
33. Систему родного языка учащегося;
34. Основные различия между системой русского и родного языка учащегося;
35. Методические концепции преподавания рки и использовать с учетом психолого-педагогической ситуации.

Уметь:

- У1. Пользоваться современными учебными комплексами;
- У2. Передавать навыки по видам речевой деятельности: аудирование, говорение, слушание;
- У3. Определять уровень подготовки по русскому языку иностранцев и тип концентрированного обучения от нулевого до продвинутого уровня, необходимый в данной аудитории;
- У4. Готовить учащихся к государственному тестированию по системе трки – torfl;



У5. Правильно строить учебное занятие, выбирать тип урока, выделять методическую задачу, соотносить структуру урока с его целями;

У6. Поддерживать мотивацию изучения русского языка и рационально использовать родной язык учащихся в соответствии с современным подходом национально-ориентированного обучения.

Владеть:

В1. Основными теоретическими положениями науки;

В2. Методикой обучения иностранцев фонетике, грамматике, стилистике, словообразованию, освоению лексики, в том числе с точки зрения языка специальности, лингвострановедения и другим сферам языковой компетенции;

В3. Коммуникативными умениями в определенном виде речевой деятельности, подбирать упражнения, обеспечивающие их формирование;

В4. Оптимальными средствами обучения для решения намеченных задач;

В5. Приемами создания поддержки мотивации;

В6. Навыками создания презентации в качестве современной методики обучения рки;

В7. Методикой текста как речевого произведения, имеющее свои закономерности, коммуникативную заданность.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 5 зач. ед. (180 час.), семестр изучения – 3, распределение по видам работ представлено в табл. № 1.

Таблица 1. Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

| Вид работы | Форма обучения |
|---|------------------|
| | очная |
| | Семестр изучения |
| | 3 сем. |
| | Кол-во часов |
| Общая трудоёмкость дисциплины по учебному плану | 180 |
| Контактная работа, в том числе: | 48 |
| Лекции | 24 |
| Практические занятия | 24 |
| Самостоятельная работа студента | 132 |
| Промежуточная аттестация, в том числе: | |
| Экзамен | 3 сем. |



**Распределение трудоемкости по видам контактной работы для заочной формы обучения (при наличии) корректируется в соответствии с учебным планом заочной формы обучения.*

4.2 Содержание и тематическое планирование дисциплины

Таблица 2. Тематический план дисциплины

| Наименование разделов и тем дисциплины (модуля) | Сем. | Всего, час. | Вид контактной работы, час. | | | СРС |
|---|------|-------------|-----------------------------|----------------|-------------|-----|
| | | | Лекции | Практ. занятия | Лаб. работы | |
| 1. Общие вопросы методики преподавания РКИ | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 2. Средства обучения РКИ | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 3. Языковая компетенция | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 4. Базисные категории методики, общие понятия | 3 | 20 | 4 | 4 | - | 12 |
| 5. Упражнения, их виды и система | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 6. Организация и обеспечение процесса обучения русскому языку | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 7. Аспектное изучение языка | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 8. Речевые аспекты обучения РКИ | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 9. Взаимосвязь языка и культуры в системе обучения РКИ | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 10. Система обучения в соответствии с уровнем подготовки | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 11. Тестирование и другие формы контроля в учебном процессе | 3 | 16 | 2 | 2 | - | 12 |

**Распределение часов по разделам (темам) дисциплины для заочной формы обучения осуществляется научно-педагогическим работником, ведущим дисциплину.*

4.3 Содержание разделов (тем) дисциплин

Раздел 1. Общие вопросы методики преподавания РКИ

Роль и значение русского языка в современном мире. Русский язык как средство межнационального общения РФ и как один из мировых языков. Русский язык как объект изучения иностранцами. Методика обучения русскому языку как наука. Связь методики РКИ с другими науками: философией (связь языка и сознания, языка и мышления, материализация мысли и речи), психологией (педагогическая психология, психология общения, психолингвистика), дидактикой



(дидактические принципы в методике), лингвистикой (описание языка для целей обучения на основе его функционирующей системы и выявленной специфики сквозь призму родного языка учащихся; отбор языкового материала). Система обучения РКИ. Современные подходы к обучению: коммуникативно-деятельностный, социокультурный, национально-ориентированный, личностно-ориентированный. Цели и задачи обучения. Содержание обучения. Объекты обучения: язык – речь – речевая деятельность. Принципы и методы обучения. Основные методы: социолого-педагогические (критический анализ научной литературы, обобщение опыта педагогов, наблюдение, анкетирование, тестирование), лингвистическое описание русского языка в учебных целях, сопоставление русского и родного языка обучающегося, эксперимент (констатирующий срез, пробное обучение, опытное обучение, экспериментальное обучение).

Раздел 2. Средства обучения РКИ

Современные учебники и программы. Учебный комплекс как основное средство обучения. Виды наглядности, аудиовизуальные и технические средства обучения. Понятие технологии обучения. Средства обучения как отражение технологии обучения. Компьютерные программы обучения. Система контроля в компьютерных курсах. Ресурсы Интернета в лингводидактическом аспекте. Системы дистанционного обучения языкам. Оптимизация системы обучения. Современные учебники и программы.

Раздел 3. Языковая компетенция

Язык, речь. Понятия: речевая деятельность – речевое воздействие. Взаимодействие языковых средств и речевых действий. Языковая операция. Аспектное изучение языка – фонетика, лексика и фразеология, грамматика. Минимизация материала в учебных целях. Комплексность и аспектность в обучении. Обучение диалогической и монологической речи. Текст в системе обучения РКИ: анализ фонетических законов и интонации на текстовом материале; анализ грамматических форм в тексте; текст в обучении различным видам речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование, говорение). Продуктивная и рецептивная речевая деятельность. Речевые навыки и речевые умения. Экстралингвистические компоненты содержания обучения: цель, мотив, сфера, тема, ситуация. Культурологические аспекты содержания обучения русскому языку как иностранному, их роль и место на начальном, среднем и завершающем этапе.

Раздел 4. Базисные категории методики, общие понятия

Подходы к обучению. Типы подходов: интуитивный, сознательный, познавательный, интегрированный, функциональный. Принципы обучения как определенные закономерности, проявляющиеся на всем протяжении учебного процесса. Основные методические принципы обучения языку: коммуниктивный и принцип сознательной систематизации языковых явлений. Положения,



реализующие коммуникативный принцип: взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности; функциональность в отборе и подаче языкового материала (активная и пассивная грамматика); этапность и концентричность при изучении языкового материала; изучение фонетики, лексики и морфологии на синтаксической основе; рассмотрение высказывания и текста как средства и объектов обучения. Положения, реализующие принцип сознательной систематизации языковых явлений: учет родного языка (транспозиция, интерференция); наглядная материализация изучаемого языкового материала; подчиненность языковых знаний и речевых навыков коммуникативным умениям. Методы как взаимосвязанные действия преподавателя и студентов, направленные на достижение целей обучения (тактика обучения). Различные подходы к классификации методов обучения, их характеристика: грамматико-переводной, прямой, комбинированный, сознательно-практический, коммуникативный, поисковый, программированный, интенсивный. Модификации названных методов. Методика интенсивного обучения как оптимальная реализация коммуникативной, познавательной и творческой активности обучающихся. Теоретические основы интенсивных методов обучения. Психологические, педагогические и артистические особенности этой методики обучения. Специфика построения и содержания курса интенсивного обучения русскому языку как иностранному (ускоренное освоение учебного материала на творческом уровне, раскрытие и развитие всесторонних резервов личности в ходе учебного процесса, использование мотивационного комплекса, активная коммуникативность учебного процесса, оснащенность лингафонной аппаратурой, техническими средствами, киноустановкой и т.п.) Варианты интенсивных методов обучения. Методика проведения занятий. Система обучения как общая модель учебного процесса, соответствующая определенной методической концепции. Приемы, этапы, мотивация, средства обучения. Проблема комплексного использования средств обучения.

Раздел 5. Упражнения, их виды и система

Роль упражнений в овладении русским языком как иностранным. Типология упражнений: языковые – отработка языковых средств на уровне слов, словосочетаний с выходом в речь на уровне предложений и микротекстов; речевые – овладение устной и письменной речью на материале текстов разговорного и книжного стилей; речедетельностные – овладение речевыми умениями в каждом из видов речевой деятельности; развивающие речевое общение в форме монолога и его композиционных типов (определение, повествование, описание, рассуждение), в форме диалога и полилога (беседа, дискуссия, диспут). Система упражнений как организация учебных действий в порядке нарастания языковых, операционных, речевых трудностей с учетом становления речевых умений и характера актов речи. Подсистемы упражнений для разных типов речи.

Раздел 6. Организация и обеспечение процесса обучения русскому языку



Занятие как основная форма организации процесса обучения русскому языку. Цели занятия и его этапов (практические, общеобразовательные, развивающие в их единстве). Связь задачи урока с конечными целями овладения речевым общением. Типы занятий. Речевые комбинированные занятия. Их цель – сообщение знаний и формирование навыков использования языкового материала в обучении различным видам речевой деятельности. Разновидности речевых комбинированных занятий (языковой материал – говорение; языковой материал – аудирование; языковой материал – чтение; языковой материал – письмо). Речевые занятия. Их цель – формирование навыков и развитие умений конкретного вида речевой деятельности на базе ранее полученных знаний и навыков. Разновидности речевых занятий в зависимости от вида речевой деятельности. Структура занятия РКИ: 1) организационная часть занятия (обмен приветствием, сообщение плана занятий, “фонетическая зарядка”), ее особая значимость в условиях отсутствия языковой среды; 2) основная часть занятия – введение нового материала и формирование навыков и умений в рамках одного вида и взаимосвязанных видов речевой деятельности; 3) заключительная часть занятия – подведение итогов, оценка работы студента, домашнее задание. Структурные компоненты занятия: проверка домашнего задания, введение нового материала, закрепление и активизация материала, контроль. Роль преподавателя на занятии. Создание психологического климата на занятиях. Подготовка к занятию. Планирование программного материала. Методика составления конспекта занятия. Отбор дидактического материала, выбор форм и средств работы, способствующих максимальной активизации учащихся, обеспечивающих интерес к занятию и стимулирующих их к речевой деятельности на русском языке. Принципы анализа занятия РКИ, критерии его оценки. Другие виды и формы учебной работы (групповые и индивидуальные, факультативные занятия). Планирование этой работы. Методика организации и проведения факультативных занятий по РКИ.

Раздел 7. Аспектное изучение языка

7.1. Методика обучения фонетике, орфоэпии и интонации Методика обучения произношению. Особенности русской фонетической системы. Виды фонетических курсов. Обучение произношению. Постановка и коррекция звуков. Работа над произношением слова. Различие фонетического слова и лексемы. Ритмическая структура слова. Разноместность, подвижность ударения. Сдвиги ударения в курсах фонетики и грамматики. Фонетические процессы на стыке слов. Русская интонация в обучении РКИ. Смыслоразличительная функция интонации как типологическая особенность русского языка. Основные компоненты интонации. Типовые интонационные конструкции (ИК) русского языка и основные ситуации их употребления. Основные и вторичные, нейтральные и модальные реализации ИК. Отклонения в интонации. Устранение интонационных ошибок. Синтагматическое членение фразы. Интонационный центр и темарематическое членение фразы. Вариативность синтагматического членения. Синтагматическое членение как основа выразительного чтения. Интонационные конструкции. Обучение ударению, сдвиги ударения.



7.2. Методика обучения лексике и фразеологии Лексико-

фразеологическая работа и ее место в системе обучения РКИ. Основные проблемы обучения лексике и фразеологии, организация словарной работы при обучении русскому языку. Взаимосвязанное обучение лексике, фонетике и грамматике. Минимизация лексико-фразеологического материала в учебных целях. Активный и пассивный словарный запас обучающихся, их соотношение на разных этапах.

Лингвистические основы методики обогащения словарного запаса учащихся. Учет лексико-грамматической характеристики слов и особенностей их сочетаемости для формирования навыков словоупотребления. Типичные ошибки в словоупотреблении, в том числе вызванные интерференцией родного языка. Основные виды работы по предупреждению и преодолению лексических ошибок.

Способы семантизации новой лексики: объяснение новых слов с помощью наглядности (изобразительной, предметной); использование словообразовательного анализа; опора на контекст (на известные слова в нем), перевод на родной язык при семантизации новой лексики; лингвистическое и лингвострановедческое комментирование слов в условиях контекста (учет его национально-культурной окрашенности, лексико-грамматической характеристики и особенности сочетаемости слов). Тематико-понятийные классы слов и работа над ними при организации и введении новой лексики. Приемы введения лексики в активный словарь. Работа над лексикой, входящей в пассивный словарь. Система упражнений по лексике. Специфика обучения фразеологии в зарубежном учебном заведении. Приемы семантизации фразеологизмов и активизации их в речи обучающихся. Источники пополнения активного словаря студентов. Работа со словарями на разных этапах обучения РКИ.

7.3. Методика обучения составу слова и словообразованию Основные проблемы методики обучения составу слова и словообразованию студентов-иностранцев. Взаимосвязь работы по изучению состава слова, словообразования и обучению лексике, грамматике и орфографии. Морфемный и словообразовательный анализ слов. Специфические принципы морфемного анализа: лексико-грамматический, парадигматический, морфолого-синтаксический. Специфические принципы словообразовательного анализа: структурно-словообразовательный, лексико-словообразовательный, мотивационный. Роль морфемного и словообразовательного анализа в понимании семантики слова. Типичные ошибки студентов-иностранцев в морфемном и словообразовательном анализе, пути их предупреждения. Типы упражнений, обеспечивающих формирование речевых навыков и взаимосвязанных с ними речевых умений видеть, выделять данные морфемы в составе слова, группировать слова по признаку корня, определять исходное слово; упражнения на введение основы и окончания в словах, выделение корня в составе слова, выделение приставки и суффикса в составе слова, на сравнение ряда однокоренных слов, на конструирование производных слов, на образование слов с заданным аффиксом без указания значения слов, на группировку слов по словообразовательным типам, по переводу на родной язык слов с корнями-омонимами. Работа по составу слова и словообразованию при изучении частей речи.



7.4. Методика обучения грамматике Место грамматики при изучении русского языка как иностранного. Основные проблемы методики обучения иностранцев грамматике русского языка в практическом курсе РКИ. Разграничение грамматики теоретической (описательной) и практической (функциональной). Практическая грамматика как основа для развития видов речевой деятельности. Принципы отбора грамматического материала: а) коммуникативная необходимость и достаточность; б) тематико-ситуативная организация; в) методическая целесообразность; г) адекватное отражение системы языка в учебном материале. Основные принципы организации грамматического материала: концентричность, комплексность, наличие одной трудности (новая грамматическая тема вводится на знакомой лексике, материал дается от легкого к трудному). Этапы работы: объяснение – речевой образец – правило – инструкция – упражнение. Типы упражнений, обеспечивающих стадийное формирование речевых навыков и взаимосвязанных с ними речевых умений: а) формирующих речевые навыки (имитативные, подстановочные, трансформационные, репродуктивные) по заданным параметрам: коммуникативной задаче, ситуации, форме высказывания; б) развивающих речевые умения, когда обучающийся сам определяет коммуникативную задачу, ситуацию, форму высказывания (рассказ прочитанного, услышанного, увиденного, пережитого на уровне микро- и макротекста). Грамматические закономерности русского языка, которые могут быть перенесены из родного языка обучающихся. Способы работы с ними. Грамматические закономерности, которые специфичны для русского языка и требуют формирования навыков заново: предложно-падежная система русского языка, виды глаголов, глаголы движения, порядок слов. Способы работы с ними.

Методика обучения морфологии. Морфологические категории рода, числа, одушевленности. Методика обучения употреблению падежей. Национально-ориентированный подход при изучении грамматике. Морфология: части речи русской морфологической системы. Морфологические категории различных частей речи, вызывающие трудности при изучении русского языка. Категории рода и одушевленности. Категория числа. Значения и употребление падежей. Введение падежной системы на начальном этапе. Проблемы изучения видо-временной парадигмы глаголов. Видовые значения и их разграничение со способами глагольного действия. Методика обучения видам на основе «частных видовых значений». Глаголы движения как особая группа глаголов. Глаголы движения без приставок. Семантика глаголов движения. Группы однонаправленного и разнонаправленного движения. Грамматические и семантические проблемы при изучении глаголов движения. Виды упражнений. Глаголы движения с приставками. Семантика приставок пространственного значения. Образование видовой пары при присоединении приставки. Приставки непространственного значения. Особые случаи образования видовых пар. Глаголы движения в системе преподавания РКИ. Методика обучения синтаксису. Основные проблемы методики организации работы над синтаксисом на всех этапах обучения РКИ. Содержание и принципы работы над синтаксисом. Лингвистические основы обучения синтаксису русского как иностранного. Учет структурных,



семантических и функционально-коммуникативных особенностей синтаксического строя русского языка в сопоставлении с синтаксическим строем родного языка обучающихся. Обучение способам синтаксической связи слов как условие овладения навыками построения словосочетаний, предложений простых, сложносочиненных, сложных с придаточными частями, микро- и макротекстов. Приемы предупреждения и преодоления внутриязыковой и межъязыковой интерференции при изучении синтаксических категорий русского языка. Приемы обучения синтаксической синонимии. Трудности усвоения иностранными студентами грамматики русского языка. Типичные и устойчивые ошибки в речи обучающихся. Система работы над исправлением ошибок в устной и письменной речи. Применение ТСО и наглядности при изучении грамматики. Методика обучения орфографии. Современные проблемы методики обучения русской орфографии в зарубежной школе. Фонемный и морфологический принцип в обучении правописанию. Учет особенностей орфографии родного языка при обучении русской орфографии. Овладение орфографией в связи с обучением лексике, фонетике, словообразованию и морфологии. Типология орфографических ошибок иностранных студентов, их учет, анализ, классификация. Методика работы над орфографическими ошибками. Методика обучения пунктуации. Взаимосвязь между обучением пунктуации и смыслом высказывания. Свойства русской пунктуации (связь с синтаксисом и интонацией) как основа методики ее преподавания. Типы пунктуационных ошибок, их классификация, система работы над ними. Основные виды упражнений по пунктуации, их соотнесенность с изучением отдельных вопросов синтаксиса и развитие речи обучающихся.

Раздел 8. Речевые аспекты обучения РКИ

8.1. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности. Определение понятия “речевая деятельность”. Виды речевой деятельности (рецептивные – слушание, чтение; продуктивные – говорение, письмо) и формы речи (устные, письменные). Их сопоставительный анализ, определение общности и различий. Взаимодействие видов речевой деятельности в реальной коммуникации и в условиях учебного процесса. Общефункциональные и специфические механизмы речи, их роль в речевой деятельности на родном и иностранном языке. Взаимосвязь обучения видам речевой деятельности на базе общего языкового материала, но дифференцированных упражнений, отражающих специфику механизмов каждого из формируемых видов.

8.2. Обучение аудированию. Развитие навыков аудирования в практическом курсе РКИ. Механизмы аудирования. Значение аудирования в стране изучаемого языка. Методы и приемы в освоении и закреплении навыков аудирования. Связь аудирования с фонетикой. Способы активации кратковременной памяти. Способы развития слуховой памяти. Активизация лексики через узнавание знакомых слов и словоформ. Узнавание однокоренных слов. Виды упражнений. Использование аудиоматериалов на уроках аудирования. Лингвомузыкальные занятия.



8.3. Обучение говорению Методика обучения говорению. Развитие речи на уроках РКИ. Содержание и место курса развития речи в системе обучения русскому языку. Обучение говорению. Цели обучения устной речи на начальном этапе. Упражнения для обучения устной речи по аудированию, диалогической речи, монологической речи. Принцип ситуативности. Продуктивная и репродуктивная речь. Формы работы над устной речью. Роль преподавателя в обучении устной речи. Говорение как ключевой вид речевой деятельности в овладении языком. Возможности использования видеоматериалов на уроках по развитию речи. Проблемы практики перевода. Письменный перевод. Устный перевод, синхронный перевод.

8.4. Обучение чтению Развитие навыков чтения в практическом курсе РКИ. Обучение чтению. Техника чтения и контроль. Виды учебного чтения. Виды текстов. Отбор текстов. Проверка понимания в процентном соотношении в области лексики, синтаксических конструкций, эмоциональной окраски и общего смысла текста. Категории текста. Содержание текста как отражение ситуации. Ключевые единицы текста. Прецедентные тексты. Домашнее чтение. Художественные тексты на уроках РКИ. Восприятие художественного текста как коммуникативная и когнитивная деятельность. Цели использования и критерии отбора художественных текстов для занятий. Задачи, формы и организация работы с текстом на предтекстовом, притекстовом и послетекстовом этапах. Художественный текст как объект восприятия и средство обучения языку. Классификация словесных образов с позиции их отнесенности к культуре. 8.5. Обучение письму Методика обучения письму на начальном и продвинутом этапах. Обучение письму и письменной речи. Обучение технике письма: знакомство с русским алфавитом, обучение русской графике, орфографии. Формирование навыков и умений письменной речи. Виды упражнений для обучения письменной речи. Малые и большие письменные жанры разных стилей речи.

Раздел 9. Взаимосвязь языка и культуры в системе обучения РКИ

Лингвострановедение при обучении РКИ. Лингвистический аспект лингвострановедения. Анализ языка с целью выявления национально-культурной семантики. Методический аспект лингвострановедения. Приемы введения, закрепления, активизации специфических для изучаемого языка единиц и страноведческого прочтения текстов. Связь задач обучения языку с задачами изучения страны. Основные объекты изучения лингвострановедения: слово как источник страноведческих сведений: фоновые, безэквивалентные и коннотативные слова, их отбор и способы семантизации. Фразеология и афористика. Речевой этикет, включающий факты лингвострановедения. Язык мимики и жестов. Лингвострановедческая информация в тексте. Текст как объект культуроведения. Комплексный культуроведческий комментарий. Задачи использования культуроведческого материала на начальном, среднем и завершающих этапах обучения. Методические и дидактические требования к подаче культуроведческого материала. Культуроведческая наглядность (произведения прикладного искусства



русского народа, репродукции произведений живописи, фотографии памятников культуры и т.п.) Обучение языку специальности, деловому языку. Язык специальности. Учет профессиональной ориентации иностранных учащихся. Вторичность языка специальности по отношению к общему владению иностранным языком. Подсистемы иностранного языка: научный стиль, устная речь, изучение терминологии и конструкций в специальных текстах. Деловой язык. Бизнес-курсы.

Раздел 10. Система обучения в соответствии с уровнем подготовки

10.1. Уровневое обучение РКИ Определение уровня владения РКИ иностранцами. Принятое в РФ и других странах разделение на уровни. Этапы обучения РКИ. Характеристика начального этапа обучения (с нуля). Проблемы обучения нулевиков: преодоление лингвистического шока, вводно фонетический курс, культурно-речевая адаптация, концентрированная и аспектная системы обучения и т.д. Продвинутый этап обучения. Работа подготовительных отделений и курсов.

10.2. Интенсификация учебного процесса на начальном этапе Параметры интенсивности обучения: объем материала, количество заданий, скорость выполнения, замена новыми и др. Основы и принципы суггестопедического метода. Ролевая организация учебного материала. Полилог. Триады. Работа в парах. Вращение речевых формул. Практика в общении. Этюды. Игровые задания. Викторины, пантомима, хоровое проговаривание. Ролевые игры и приемы актерского мастерства.

10.3. Алгоритмы составления программ курсов и планов занятий для иностранных учащихся Выбор программы и учебника для определенного этапа обучения в зависимости от цели, сроков обучения, количества часов, количества учащихся в группе, возраста, уровня владения языком, типа родного языка учащихся, мотивации, а также от владения преподавателем родным языком учащихся, обучение в языковой среде или вне ее, использование языка-посредника. Планирование курсов по аспектам языка или по системе «Практический русский язык». Планирование подготовки к Государственному тестированию ТРКИ-TORFL.

Раздел 11. Тестирование и другие формы контроля в учебном процессе

Взаимосвязь контроля с целями, задачами и содержанием обучения. Поэтапная структура контроля. Обучающий характер контроля, его функции (корректирующая, предупредительная, стимулирующая, обобщающая). Объекты контроля, их качественные и количественные показатели в соответствии с программными требованиями. Виды контроля: текущий, промежуточный, итоговый. Организация и приемы проведения контроля при проверке усвоения языкового материала и уровня сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Параметры проверки и критерии оценки, обеспечивающие объективность и надежность контроля. Понятие о тестах. Система государственного тестирования ТРКИ-TORFL. Требования к тесторам



РКИ, обучение тесторов в РУДН, МГУ, СПбГУ и др. Стандарты. Типовые тесты. Лексические минимумы. Образовательная программа. Сертификационные уровни: элементарный, базовый, I, II, III, IV. Тестирование по общему владению РКИ и профессиональные модули. Субтесты по чтению, письму, аудированию, говорению, грамматике и лексике. Проведение тестов. Обработка материалов тестов. Работа с матрицами и рейтерскими таблицами. Подготовка иностранных учащихся к тестированию. Изменение учебных программ в соответствии с требованиями ТРКИ. Учебники, соответствующие ТРКИ. Центры, имеющие право принимать ТРКИ.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Для изучения дисциплины используются различные образовательные технологии:

1. Традиционные образовательные технологии представлены комбинацией объяснительно-иллюстративного и репродуктивного методов обучения. Осуществляются с использованием информационных лекций, семинаров, практических занятий или лабораторных работ. При использовании данных методов деятельность учащегося направлена на получение теоретических знаний и формирования практических умений по дисциплине.

2. Для поддержки самостоятельной работы обучающихся использованы информационно-коммуникационные образовательные технологии, в частности, облачные технологии, электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС), электронные средства обучения и электронно-библиотечные системы. При этом результативность организации самостоятельной работы обучающихся существенно повышается за счет доступности материалов, упорядоченности работ и возможности получения консультации преподавателя.

3. Занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму

4. Эвристическая беседа преподавателя и студентов, обсуждение заранее подготовленных сообщений, проектов по каждому вопросу плана занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы

5. При реализации образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий и электронного обучения:

- состав видов контактной работы по дисциплине (модулю), при необходимости, может быть откорректирован в направлении снижения доли занятий лекционного типа и соответствующего увеличения доли консультаций (групповых или индивидуальных) или иных видов контактной работы;

- информационной основой проведения учебных занятий, а также организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) являются представленные в электронном виде методические, оценочные и иные материалы, размещенные в электронной информационно-образовательной среде



(ЭИОС) университета, в электронных библиотечных системах и открытых Интернет-ресурсах;

- взаимодействие обучающихся и педагогических работников осуществляется с применением ЭИОС университета и других информационно-коммуникационных технологий (видеоконференцсвязь, облачные технологии и сервисы, др.);

- соотношение контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю) может быть изменено в сторону увеличения последней, в том числе самостоятельного изучения теоретического материала.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1 Основная литература

1. Крючкова, Л.С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.С. Крючкова, Н.В. Мощинская. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 477 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92724>. — Загл. с экрана.

2. Шукин, А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 509 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92735>. — Загл. с экрана.

3. Королева Р. М. Методика преподавания русского языка как иностранного : учебное пособие. - Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, 2017. - 70 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70733>.

4. Шибко Н. Л. Общие вопросы методики преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для иностранных студентов / Н. Л. Шибко. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2014. - 336 с. - Режим доступа: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=343963>.

5. Борисова, Е. Г. Лингвистические основы РКИ. Педагогическая грамматика русского языка : учебное пособие / Е. Г. Борисова, А. Н. Латышева. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 209 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/125321>. — Загл. с экрана.

6. Юдина А. Д. Русский язык как иностранный: Человек и машины: учебное пособие / Юдина А. Д. — Москва : Флинта, 2018. — 104 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/109600>.

7. Юдина А. Д. Русский язык как иностранный: Наука без границ: учебное пособие / Юдина А. Д. — Москва : Флинта, 2018. — 208 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/109601>.



6.2 Дополнительная литература

1. Розанова, С.П. Преподавателям РКИ: 147 полезных советов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 240 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74638>. — Загл. с экрана.
2. Вишняков, С.А. Русский язык как иностранный [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 240 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/12965>. — Загл. с экрана.
3. Позднякова А. А. Русский язык как иностранный [Текст]: учебник и практикум для вузов [Гриф УМО]. В 2 ч. Ч. 1 / А. А. Позднякова, И. В. Федорова; Моск. пед. гос. ун-т. - Москва: Юрайт, 2015. - 415 с.: табл. - (Бакалавр. Базовый курс). - Библиогр. в подстроч. ссылках, с. 417
4. Позднякова А. А. Русский язык как иностранный [Текст]: учебник и практикум для вузов [Гриф УМО]. В 2 ч. Ч. 2 / А. А. Позднякова, И. В. Федорова; отв. ред. С. А. Вишняков; Моск. пед. гос. ун-т. - Москва: Юрайт, 2015. - 327 с.: табл. - (Бакалавр. Базовый курс).
5. Рогачева Е.Н. Читаем русскую литературу — изучаем язык. Книга 1 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Рогачева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2012. — 59 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10548.html>.— ЭБС «IPRbooks»
6. Рогачева Е.Н. Читаем русскую литературу — изучаем язык. Книга 2 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Рогачева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2012. — 59 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10549.html>.— ЭБС «IPRbooks»
7. Рогачева Е.Н. Читаем русскую литературу – изучаем язык. Книга 3 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Рогачева, О.А. Фролова. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 136 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/17787.html>.— ЭБС «IPRbooks»
8. Рогачева Е.Н. Читаем русскую литературу – изучаем язык. Книга 4 [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.Н. Рогачева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 228 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/17788.html>.— ЭБС «IPRbooks»
9. Фадеев С. В. ЭВМ в преподавании русского языка как иностранного : учебное пособие. - Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2017. - 84 с. - Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/67343>.
10. Федотова, Н. Л. Методика преподавания русского языка как иностранного: практический курс / Н. Л. Федотова. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2013. - 192 с. - Режим доступа: <http://ibooks.ru/reading.php?productid=343927>

6.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы:

1. Всемирная виртуальная библиотека . Режим доступа: <http://www.vlib.org>
2. Интернет библиотека электронных книг Elibrus . Режим доступа: <http://elibrus.lgb.ru/psi.shtml>



3. Муниципальное объединение библиотек Екатеринбурга . Режим доступа: <http://моб.екатеринбург.рф>

4. Межрегиональная ассоциация деловых библиотек . Режим доступа: <http://www.library.ru>

5. Научная электронная библиотека. Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>

6. Публичная электронная библиотека. Режим доступа: <http://www.plib.ru/>

Программное обеспечение:

1. Операционная система Windows.
2. Офисная система Office Professional Plus.

Информационные системы и платформы:

1. Система дистанционного обучения «Moodle».
2. Информационная система «Таймлайн».
3. Платформа для организации и проведения вебинаров «Mirapolis Virtual Room».

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально-технического обеспечения для реализации образовательного процесса по дисциплине:

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа.
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского (практического) типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.
3. Читальный зал для магистрантов и аспирантов.
4. Помещения для самостоятельной работы.

